

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 23 (2010)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

» Eine Begegnungszone braucht auch engagierte Botschafter. Die skeptischen Gewerbler von Grenchen etwa führen zu einer Besichtigung nach Burgdorf, wo ein Juwelier als glühender Verfechter der Begegnungszone die Vorteile schilderte. Da lief die Argumentation von Ladenbesitzer zu Ladenbesitzer. Das hat die Grenchner mehr überzeugt als die Argumente der Verkehrsplanerin.

**Wie sicher sind Begegnungszonen?** Eine Untersuchung zeigt, dass die Unfälle um zehn bis zwanzig Prozent abnehmen. Schwere Unfälle gibt es kaum. Die häufigsten Unfälle geschehen beim Manövrieren, sie haben also nichts mit der Zonenregelung zu tun.

**GEGNER? Langsamer fahren freut ja nicht alle, ausserdem kostet eine Begegnungszone viel.** Als man vor zwanzig Jahren die ersten Tempo-30-Zonen einführt, gab es heftige Auseinandersetzungen. In den Städten und den meisten Agglomerationsgemeinden sind sie heute eine Selbstverständlichkeit. Auch die Begegnungszonen werden noch grössere Verbreitung finden, davon bin ich überzeugt. Man muss die Gelegenheit nutzen, wenn die Werkleitungen oder der Strassenbelag erneuert werden müssen.

**Lassen sich die Lenker grosser und starker Fahrzeuge von Markierung, Gestaltung und Signalisation beeindrucken?** Ein gut gestalteter Strassenraum wirkt beruhigend auf das Verhalten der

Verkehrsteilnehmenden. Lässt man die Randlinien als Strassenbegrenzung weg, sind die Lenkerden verunsichert, das macht sie aufmerksamer. Dieser Effekt ist unter dem Motto «Sicherheit durch Verunsicherung» bekannt. Es geht darum, eine neue Verkehrskultur zu schaffen. Die Autofahrerinnen und Autofahrer sollen sich in den Begegnungszonen als Gast fühlen und sich entsprechend rücksichtsvoll verhalten.

**Sind Begegnungszonen eine Modeerscheinung wie die Kreisel?** Viele Kreisel innerorts sind städtebauliche Fehlleistungen und werden hoffentlich zurückgebaut. Kreisel sind «Verkehrsmaschinen», die täglich 20 000 Fahrzeuge bewältigen. Fussgänger sind dort nur Störfaktoren. Die Funktionstüchtigkeit einer Verkehrsanlage kann man unter verschiedenen Prämissen betrachten. Funktioniert der motorisierte Verkehr reibungslos? Das ist die Betrachtung der Verkehrsingenieure. Wir fragen: Funktioniert sie auch gut für den Fussverkehr? Ist die Organisation des motorisierten Verkehrs für die örtliche Bevölkerung verträglich? Die Begegnungszone ist nicht das Allerheilmittel, aber eine mögliche Antwort. Sie wird mehr Bestand haben als die «Kreiselitis».

**Wo gibt es noch Potenzial für künftige Begegnungszonen?** Neben den erwähnten zentralen Gebieten sind die Umgebungen von Schulanlagen prädestiniert für Begegnungszonen. Auf Bahnhof- oder anderen Plätzen mit vielfältigen Umsteigebeziehungen des öffentlichen Verkehrs

sind sie ebenfalls gut geeignet. Und – nicht zuletzt – sollen auch die Wohnquartiere künftig mit Begegnungszonen durchsetzt sein.

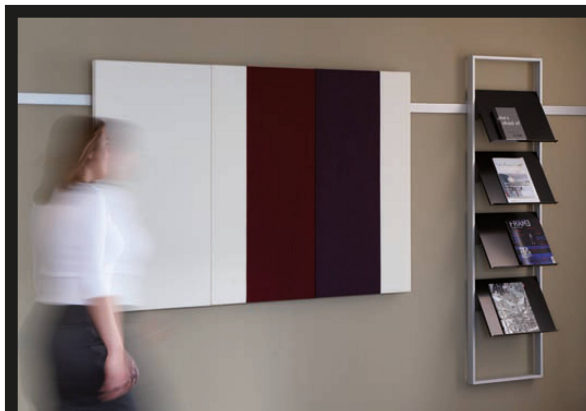
#### DIE DREI ZONEN

Im Schweizer Strassenverkehrsrecht gibt es drei Regimes mit tiefen Geschwindigkeiten: Begegnungszone, Tempo 30 und Fussgängerzone. Die frühere «Wohnstrasse» ist in der Begegnungszone aufgegangen. Frankreich hat das Schweizer System übernommen, Deutschland aber kennt rund ein Dutzend Regimes. Dort kann die Geschwindigkeit in 5 km/h-Schritten abgestuft werden, doch die Nutzer kennen die unterschiedlichen Vorschriften längst nicht mehr.

- > Begegnungszone: Fussgänger dürfen die ganze Verkehrsfläche benutzen und haben flächendeckend Vortritt. Der motorisierte Verkehr ist mit einer Höchstgeschwindigkeit von 20 km/h zugelassen. Parkierung nur auf signalisierten Flächen.
- > Tempo-30-Zonen: Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h. Fussgänger dürfen überall queren, doch Fahrverkehr hat Vortritt. Fussgängerstreifen sind in Ausnahmefällen möglich. Parkieren gemäss den allgemeinen Bestimmungen.
- > Fussgängerzone: Autos sind ausgeschlossen. Nur Anlieferung zu bestimmten Zeiten möglich.

Fussverkehr Schweiz dokumentiert und vermittelt die «best practice». Der Verband zeigt interessierten Gemeinden, wie eine Begegnungszone entwickelt und geplant werden kann und in welchen Situationen sie funktioniert – oder eben nicht. Dabei betont Fussverkehr Schweiz, dass die Begegnungszonen nicht einheitlich sein müssen, denn jede stadträumliche, städtebauliche und jede Verkehrssituation ist anders.

> [www.begegnungszonen.ch](http://www.begegnungszonen.ch), [www.fussverkehr.ch](http://www.fussverkehr.ch)



## acousticpearls meets wallstreet – textile Akustikpaneele an der Wandschiene wallstreet

[www.adeco.ch](http://www.adeco.ch)

adeco ag postfach ch-5465 mellikon fon +41/56 243 16 16 fax +41/56 243 16 11 info@adeco.ch



sda swiss design association begrüsst die neuen Mitglieder

Dominic Sturm, Bureau Sturm Design  
Sabine Probst  
Lukas Imfeld, Deck 4 GmbH  
Christian Gehri, Gehri AG  
Marcel Ebnetter, ebnetterdesign  
Hanspeter Wirth, Formpol AG

sowie die Fördermitglieder

Swiss Design Center SDC  
SolidThinking

Mehr Informationen unter [www.swiss-design-association.ch](http://www.swiss-design-association.ch)



sda swiss design association  
Weinbergstrasse 31  
CH-8006 Zürich

t +41 44 266 64 34



**bauart**

**Über uns.** Bauart Architekten ist ein grösseres Architekturbüro mit Standorten in Bern, Zürich und Neuenburg. Seit über 20 Jahren engagieren wir uns erfolgreich für nachhaltiges Bauen. Wir planen zukunftsgerichtete Projekte und suchen in interdisziplinären Teams innovative Lösungen für verschiedene Bereiche. Mit unseren kreativen Kompetenzen realisieren wir Kleinstobjekte und Grossbauten, wir initiieren Planungen und Stadtentwicklungen und beteiligen uns an Forschungsprojekten und Wettbewerben.

**Waldstadt Bremer.** Das Projekt beschreitet neue Wege für eine Stadterweiterung in der Stadt Bern, wobei für mehrere tausend Einwohner attraktiver Wohnraum entstehen soll. Seit mehreren Jahren wird die Idee durch einen prominenten Förderverein öffentlich vertreten und von einem fachübergreifenden Team unter unserer Federführung weiterentwickelt. Die Projektphase „Modellvorhaben nachhaltige Siedlungsentwicklung“ ist bald abgeschlossen und es gilt nun, die politisch-gesellschaftliche Akzeptanz zu erreichen sowie weitere Planungsschritte zu konkretisieren. Für diese Phase suchen wir für unser Büro in Bern einen

## **Projektentwickler / Gesamtleiter (m/w)**

**Ihre Aufgaben.** Sie sind verantwortlich für die weitere Entwicklung des Projekts Waldstadt Bremer. Es soll eine breite Diskussion geführt werden, das politische Umfeld ist zu beobachten, Netzwerke sind zu knüpfen und das Vertrauen der relevanten Bezugsgruppen muss gewonnen werden. Sie sind Drehscheibe und Koordinator für Projektteam, Förderverein, Beirat und Projektpartner. Sie konkretisieren die Planung und klären rechtlich-finanzielle Fragen, Sie machen Öffentlichkeitsarbeit und pflegen Kontakte mit allen Beteiligten, Sie organisieren Anlässe und betreuen die Medien-Instrumente wie Broschüren oder die Internetseite [www.waldstadt.ch](http://www.waldstadt.ch)

**Ihr Profil.** Sie sind eine hochmotivierte Persönlichkeit mit aussergewöhnlichen kommunikativen Fähigkeiten und einer integrierenden Ausstrahlung. Als engagierter Projektmanager mit ausgeprägtem Verhandlungsgeschick haben Sie vorzugsweise eine Ausbildung als Raumplaner/Stadtplaner oder gute Kenntnisse der relevanten Disziplinen. Von Vorteil sind Kenntnisse der gesetzlichen und politischen Belange. Ausserdem sind Sie ein passionierter Netzwerker und eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit, die unterschiedliche Akteure begeistern kann.

**Wir bieten** ein an- und aufregendes Umfeld, eine Bürostruktur mit hohen Kompetenzen sowie ein bedeutendes Netzwerk. Für uns zählen kooperative Führungskultur und hohe Eigeninitiative zur Erfolgsstrategie. Wir fördern flexible Arbeitszeitmodelle und bieten zeitgemässe Sozialleistungen. Sind Sie interessiert mehr zu erfahren? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen Herrn Johannes Luginbühl oder rufen Sie uns für weitere Informationen an.

Bauart Architekten und Planer AG | Laupenstrasse 20 | 3008 Bern  
T 031 385 15 15 | [luginbuehl@bauart.ch](mailto:luginbuehl@bauart.ch) | [www.bauart.ch](http://www.bauart.ch)



Lehrgang zur Vorbereitung auf die eidgenössische höhere Fachprüfung

**Grafik-Designerin/Grafik-Designer**

**Informationsabend Montag, 30. August 2010, 18 Uhr**

Berufsschule für Gestaltung Zürich  
Ausstellungsstrasse 104, CH-8005 Zürich

*medien form farbe*  
[www.medienformfarbe.ch](http://www.medienformfarbe.ch)